

# Plus SOCHAUX

Le Journal Municipal de SOCHAUX - Numéro 2 - Septembre/Octobre/Novembre 2008



# Sommaire et Infos utiles

p2

## Sommaire et Infos utiles

- Le chiffre

p3

## Edito

### De nouveaux projets

p4 à 8

## Au coeur du débat

### Une politique volontariste de la jeunesse et de l'enfance

- la rentrée

- Les enseignants

- Emploi saisonnier des jeunes

- Le bel été

- La MJC

- l'OMS

- Le CEJ

- Le Relais Cantonal Assistantes Maternelles

- Sochaux plus que jamais, "ville amie des enfants"

p9

## Figures Locales

- La Boulangerie rit

- Box Thai

p10-11

## En bref

p12-13

## So' Show

- La MALS saison 2008-2009

p14

## Expression des groupes

p15

## Votre agenda

## Numéros d'urgence

Samu : 15

Police : 17

Pompiers : 18

N° d'urgence européen qui concerne toutes les urgences : 112 ( depuis mobiles et fixes )

Médecin de garde : 39 66

Hôpital de Montbéliard : 03.81.94.78.60

Police Municipale : 03.81.94.78.60

## Numéros et adresses utiles

Mairie - BP 73089 - 25603 Sochaux Cedex

Tél. : 03.81.94.16.34

Fax : 03.81.94.11.93

Site : [www.sochaux.fr](http://www.sochaux.fr)

E.mail : [contact-mairie@sochaux.fr](mailto:contact-mairie@sochaux.fr)

Permanence services techniques : 06.30.50.04.52

Permanence des élus 24h/24h - 7j/7j : 06.30.50.04.51

Allo service public : 3939 (0.12 euros TTC/min à partir d'un poste fixe)

[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) (le portail de l'administration française)

## Le calendrier des collectes

Les ordures ménagères sont collectées le mardi et le vendredi.

Les encombrants (dont la ferraille) sont collectés le premier mercredi de chaque mois.

La collecte des déchets verts est effectuée 4 fois par an (date à retenir jusqu'à fin 2008 : le 22 octobre et le 26 novembre).

Editeur : Mairie de SOCHAUX

Directeur de la publication : Albert MATOCQ-GRABOT

Coordinateur rédactionnel : Claude Liebundguth

Mise en page : CYBERGENCE 0 825 825 965

Numéro 2 - Septembre - Octobre - Novembre 2008

Dépôt légal en cours

## Le chiffre

341

Nombre de sochaliens demandeurs d'emploi



## ■ De nouveaux projets



acquéreur du terrain et du bâtiment de la GEFCO, du parking de l'ex-fonderie et des anciennes serres en face de la MJC. Après l'estimation des Domaines, le marché devrait se concrétiser fin 2008. Cette opération offrira près de 5 hectares de foncier à la ville. Il nous appartiendra d'en faire le meilleur usage pour redynamiser notre ville et la rendre plus agréable à vivre.

La rénovation de la Halle des Sports devrait s'effectuer courant 2009. La mise aux normes et la réouverture du bassin d'initiation aquatique ont été actées comme une urgence à réaliser. Le financement sera tripartite : Ville, CAPM, Conseil général du Doubs.

Afin de permettre à Sochaux de mieux assurer sa mission de service public, nous avons renouvelé l'encadrement de nos services administratifs et techniques.

Voilà 6 mois que notre majorité communale a pris en charge le devenir de notre ville. Dès notre installation, nous avons élaboré le budget 2008 sans augmentation des impôts. Nous avons fait accélérer la fin des travaux du Carrefour de l'Europe et surtout fait ré-ouvrir l'entrée principale du Musée Peugeot. Ces travaux ont coûté quelques milliers d'euros, mais facilitent grandement l'accès du Musée. Si la nouvelle Halte-Garderie a bel et bien ouvert ses portes, pour des raisons de recrutement de personnel nécessaire, elle ne fonctionnera dans sa fonction définitive de multi-accueil qu'à partir de janvier 2009.

Notre ville ayant un gros besoin de foncier pour se développer, nous avons immédiatement engagé des négociations avec la direction de PSA pour nous rendre

Dans le cadre des différentes manifestations publiques (cérémonies patriotiques, fête de la paix, fête de l'été, repas des anciens, etc...), nous avons ressenti une forte volonté participative émanant des Sochaliennes et Sochaliens qui semblent demander et attendre des moments festifs, de rencontres et de convivialité. Tout cela va tout à fait dans le sens que nous souhaitons développer pour animer la ville et la rendre toujours plus agréable à vivre.

*Chaleureusement  
votre Maire.*

**Albert MATOCQ-GRABOT**  
**Maire de Sochaux**  
**Vice-Président de la CAPM**

# Au coeur du débat

## ■ Une politique volontaire et de l'enfance

Selon un proverbe africain : "Pour qu'un enfant grandisse, il faut tout un village".

A Sochaux, la municipalité a souhaité mettre la jeunesse et l'enfance au coeur de ses préoccupations. De la crèche multi-accueil aux emplois saisonniers de jeunes, du centre de loisirs à la MJC, de l'école maternelle au collège, la ville de Sochaux, labellisée "Ville amie des enfants" par l'UNICEF, veille au bien-être et à l'épanouissement des jeunes sochaliens.



Visite des classes le jour de la rentrée

## ■ La rentrée...

Le 02 septembre dernier, nos enfants ont pris le chemin de l'école. Comme vous le savez déjà, cette année scolaire 2008/2009 comporte de nouvelles réformes de l'Education Nationale. Deux heures de soutien hebdomadaires seront mises en place après les vacances de la Toussaint. Nous avons travaillé, ensemble avec les enseignants pour avoir une cohérence dans les horaires d'ouverture des écoles de la Ville.

A partir du 06 Novembre 2008, les nouveaux horaires seront les suivants :

**Ecoles Maternelles du « Centre » et « Les Chênes » :**

**8h55 à 11h45 et de 13h20 à 16h40**  
**8h15 à 8h45 soutien**

**Ecoles Primaires du « Centre » et « Les Chênes » :**

**8h45 à 11h45 et de 13h20 à 16h40**  
**8h05 à 8h35 soutien**

Une fois de plus, il nous est demandé à nous Municipalité et à vous parents d'assumer les lacunes de cette réforme qui vont entraîner des coûts financiers supplémentaires pour tout le monde ! Nous ne manquerons pas de vous tenir informés...

Le restaurant scolaire a ouvert ses portes le mardi 2 septembre. Au-delà d'un repas équilibré et savoureux, les enfants peuvent vivre un moment de pause selon leurs besoins : l'équipe d'animation propose quotidiennement un programme permettant à chacun de choisir une activité calme ou plus physique, individuelle ou collective... De cette façon, chaque enfant se reconstitue dans les meilleures conditions possibles pour les apprentissages scolaires de l'après-midi

# ariste de la jeunesse



Réunion et accueil des enseignants des écoles maternelles et élémentaires le 8 septembre.

L'accueil périscolaire en soirée proposera ce trimestre trois thèmes successifs qui sont aussi repris le mercredi et au restaurant scolaire.

En septembre et octobre :

- l'alimentation
- la santé

(en lien avec des partenaires locaux);

Puis en novembre :

- la solidarité
- les droits.

Enfin décembre sera le mois de la fête, des lumières et des cadeaux !

## ■ Emplois saisonniers des jeunes

Comme nous l'avions annoncé dans notre programme, durant l'été, nous avons recréé les emplois saisonniers destinés aux jeunes sochaliens.

En juillet et en août, 24 jeunes, 12 filles et 12 garçons, ont occupé des postes dans les services techniques, administratifs et à la restauration scolaire.

Chaque jeune était encadré par un « tuteur » membre du personnel de la ville. La réunion bilan, qui s'est tenue le vendredi 29 août, a montré la satisfaction de chacun et la totale réussite de cette expérience que nous ne manquerons pas de renouveler. Encore bravo pour le travail accompli.



## ■ Le bel été

Organisés par la ville de Sochaux, animés par les Francas du Doubs, les centres de loisirs du Petit Bois et de Charquemont ont accueilli cet été 178 enfants sochaliens pendant une durée moyenne de trois semaines. L'ensemble de ces séjours représente 28 000 heures d'animation.

Notons aussi que 17 jeunes de la commune inscrits dans une démarche de formation BAFA sont

venus étoffer les équipes d'animation et ont trouvé ainsi un job d'été. D'autres jeunes, ainsi que des parents, se sont proposés pour apporter bénévolement leurs compétences à l'occasion de sorties (pêche, VTT...) ou d'activités particulières (danse, tatoo ...).

Décrire ici l'ensemble des activités proposées serait vain : ce journal entier y suffirait à peine ! Chacun

pourra retrouver et faire partager des souvenirs de ses aventures estivales sur [www.sochaux.fr](http://www.sochaux.fr) (rubrique reportages photos)

Au chapitre des nouveautés, rappelons toutefois l'agrandissement des possibilités d'accueil des enfants âgés de moins de 6 ans au petit bois : 67 enfants des écoles maternelles ont pu trouver une réponse spécifique cet été.

# Au coeur du débat

## ■ LA MJC FÊTE SES 50 ANS !

Lors de la soirée inaugurale du 8 février, une vingtaine de membres actifs, passés et présents, de la MJC se sont réunis pour renouer des liens et narrer leur(s) passage(s) dans l'association. Des groupes de travail se sont formés et une quarantaine de volontaires retracent désormais minutieusement l'Histoire et les histoires de la MJC. Faits marquants et anecdotes s'enchevêtrent pour progressivement donner corps à une palpitante histoire qui sera éditée au mois de décembre 2008 !

La soirée du 14 juin était enflammée par les Pacemakers qui avaient fait leurs débuts à la MJC dans les années 60 sous l'appellation Les Vampires.

Durant la soirée d'ouverture de la saison, le 12 septembre, la MJC a présenté une vingtaine de témoignages autour de son cinquantième anniversaire. Celui-ci se clôturera le 12 décembre par la présentation de l'ensemble des travaux réalisés autour de cet évènement.

On ne peut que souhaiter le début d'un nouveau cinquantenaire agrémenté d'une multitude de moments inoubliables!!!

Pour la MJC, Eric Alison



### Programme MJC :

Les activités régulières reprennent le 15 septembre.

- **12 septembre** : ouverture de saison autour du 50ème anniversaire de la MJC (témoignages, démonstrations de danse....)
- **14 septembre** : Fête du Sport de Sochaux avec l'OMS à la Halle des Sports
- **20 et 21 septembre** : Journées Nationales du Patrimoine avec la CAPM : démonstrations avec les ateliers Reliure et Peinture sur Bois
- **21 septembre** : Les Virades de l'Espoir avec Vaincre la Mucovicirose à la Halle des Sports de Sochaux
- **Du 12 au 19 septembre** : 50 ème anniversaire , exposition retraçant l'histoire de la MJC et des témoignages
- **Du 20 septembre au 10 octobre** : Exposition Reliure
- **22 octobre de 10h à 12h et le 24 octobre** : Stage de Cuir repoussé animé par M.Tatu-Verdot de 10h à 12h et 14h à 16h
- **11 et 12 octobre** : Stage de Capoeira pour adultes
- **25 et 26 octobre** : Stage de Sophrologie (Tester votre niveau de stress) de 9h à 11h
- **un samedi/mois** : Stage de Yoga (Kriyas et Pranayama) animé par M.Wigno et E.Arnould
- **25 et 26 novembre, 2 et 3 décembre** : Stage de cartonnage avec Liliane Beauté de 17h à 19h

## ■ Deux nouveaux venus au service de la ville

Monsieur David Fesselet a pris ses fonctions de Directeur Général des Services depuis le 1er septembre 2008.

Parallèlement, monsieur Jean-Luc Guerringue a pris les fonctions de Directeur des Services Techniques à compter du 1er septembre 2008.

Ces deux nouveaux cadres vont permettre une meilleure efficacité des Services de la ville.

Nous leur souhaitons la bienvenue.



Messieurs David Fesselet et Jean-Luc Guerringue

# L'OMS

L'Office Municipal du Sport de Sochaux est une structure de concertation, rassemblant les acteurs du sport dans la commune. Cette association de type loi 1901, assure une interface entre les acteurs du sport et la ville.

## L'OMS a pour fonction selon ses statuts :

- Œuvrer à la promotion et au développement du sport et tout particulièrement sous sa forme associative.
- Être une force de proposition auprès des élus afin de faciliter leur prise de décision.
- Favoriser l'optimisation de l'utilisation des équipements et des installations.
- Participer aux tâches de formation des sportifs dirigeants.
- Proposer à la municipalité des critères de répartition des subventions et exprimer en la matière les besoins du mouvement sportif.
- Encourager les sportifs bénévoles.

## Fonctionnement :

L'OMS de Sochaux est affilié à la Fédération Nationale des OMS. L'OMS fonctionne grâce à un comité directeur et une assemblée générale.

Le comité directeur fonctionne en commissions :

- animation
- communication,
- statuts et règlement.

Le bureau du comité directeur est composé de :

Président, Julien BROUSTAL.  
Secrétaire, Mireille SILVANT.  
Trésorier, Jean-Pierre ALBERT.

L'OMS regroupe 15 associations sportives comptant 1250 membres

## L'OMS organise :

- La fête du sport : cette année elle a eu lieu le 14 septembre au parc des sports. (voir photos)
- La cérémonie de récompense destinée à valoriser les sportifs et dirigeants méritants des associations sportives sochaliennes se déroulera le mardi 4 novembre à 19 heures 30 dans les salons de l'Hôtel de Ville.
- Une conférence débat sport et santé se tiendra au théâtre de la MALS (dates à définir). Le sport pour les seniors, (les bienfaits et les risques) sera le thème de la manifestation. Jeannie LONGO devrait accompagner le Professeur Jean-Denis ROUILLONS dans l'animation de cette soirée sur le thème le sport après 50 ans.

- Le challenge OMS composé de cinq compétitions (pétanque, badminton, tennis de table, volley-ball, mini-golf) se déroulera de mars à juillet. Cette manifestation ouverte à tous, sportifs ou non, qui se veut amicale et très conviviale se termine par un barbecue géant.

- Les aquatiques de Sochaux permettent à toutes et à tous de débiter l'été en s'initiant gratuitement pendant une journée à de nombreuses activités de plein air.

- Une plaquette de présentation des associations sportives sochaliennes et un site internet sont accessibles aux sochaliens.



# Au coeur du débat

## ■ Le CEJ

Le Contrat Enfance Jeunesse est un contrat signé entre la Ville de Sochaux et la Caisse d'Allocations Familiales du Pays de Montbéliard. Ce contrat permet de développer de nouvelles activités en direction des enfants et des jeunes jusqu'à 17 ans révolus.

La Caisse d'Allocations Familiales s'engage à financer en partie certaines activités nouvelles proposées par la Ville.

La Ville de Sochaux travaille en partenariat avec les associations d'éducation populaire telle que les FRANCAS et la MJC pour définir des animations répondant aux besoins de notre jeunesse. Différentes actions mises en place permettent l'épanouissement et l'intégration de nos enfants dans la société en favorisant l'apprentissage de la vie en commun et la responsabilisation des plus grands. Ainsi les accueils périscolaires se sont développés. Des

camps ont été organisés avec les plus grands.

Ce contrat permet l'amélioration des services envers les plus petits dans le cadre de la transformation de la halte-garderie en multi-accueil.

Les tarifs d'inscription sont étudiés de façon à permettre à toutes les familles Sochaliennes d'accéder aux loisirs et activités proposées quelques soient leurs revenus.

## ■ Le Relais Cantonal Assistantes Maternelles

C'est un service d'information, d'orientation, d'accompagnement pour les assistantes maternelles et les parents à la recherche d'un mode d'accueil ou employant une assistante maternelle. La responsable, Mme Lydie BAUMGARTNER propose des temps de permanence sur les 4 communes du canton de Sochaux.

**Relais Cantonal  
Assistantes Maternelles  
Mairie  
39 rue de Belfort  
25600 VIEUX-CHARMONT  
rcam@vieux-charmont.fr**

Accueil téléphonique  
Lundi de 13h00 à 14h30  
et jeudi de 8h30 à 9h45  
au 03 81 90 76 87  
Possibilités de rendez-vous

### Accueil sans rendez-vous Mardi

**8h30 / 10h30** Sochaux - Maxidule 8 rue des chênes - Tél. 03 81 94 21 15

**13h30 / 15h30** Nommay - Espace 1790 - Tél. 03 81 32 14 23

### Jeudi

**13h30 / 17h30** Vieux-Charmont - Mairie - Tél. 03 81 90 76 87

### Vendredi

**13h30 / 16h30** Grand-Charmont - Centre social Trame - Tél. 03 81 32 01 03

Réunion IRCEM : Institut Régional Complémentaire National et Professionnel des assistantes maternelles  
**JEUDI 6 novembre à 20h00 à la Salle Jean JAURES à Vieux-Charmont**  
Organisée par les Relais de la CAPM, d'Héricourt, l'Association des Assistantes Maternelles du Pays de

Montbéliard, cette réunion permettra aux assistantes maternelles d'obtenir des informations sur la protection sociale liée à leur activité, notamment la prévoyance et la retraite. Renseignements et inscriptions auprès de l'animatrice du Relais

## ■ Sochaux plus que jamais, "ville amie des enfants"

Après avoir obtenu le label « Ville amie des enfants », il convenait de réaffirmer la dynamique à l'égard de la jeunesse dans la vision du partenariat avec l'UNICEF à travers un programme d'actions ambitieux et déterminé. Tous ces projets furent élaborés avec les acteurs de la cité : élus, enseignants, Francas, MJC, CCAS... Mme Silvant déléguée départementale de l'UNICEF, nous présente les grandes lignes.

**Mme Silvant :** la 1ère grande action se situera le 20 novembre lors de la journée de l'enfant. Deux villes amies, Sochaux et Grand-Charmont vont mobiliser enseignants et élèves sur un travail d'études et de déclinaison de

l'article 1er de la convention internationale des droits de l'enfant.

**Le collège sera-t-il également concerné ?**

**Mme Silvant :** les élèves du collège Jouffroy d'Abbans ont à cœur de mettre en évidence le travail des enfants, dans le monde et en France au 19ème siècle.

**La MJC poursuivra-t-elle son action avec tous ces ados ?**

**Mme Silvant :** la semaine de la solidarité internationale sera un événement important organisé par la MJC dans les prochaines semaines. De nombreuses animations marqueront cet événement.

**Et les « P'tits boos » du centre multi-accueil ?**

**Mme Silvant :** nul n'est oublié, petits, parents, personnel du centre multi-accueil, Francas, tous seront opérationnels dès l'ouverture de cette nouvelle structure.

**L'UNICEF, la ville et tous ses partenaires ont-ils des domaines privilégiés d'intervention ?**

**Mme Silvant :** la municipalité a la volonté de favoriser l'éveil des jeunes à la citoyenneté, l'environnement, la culture, la solidarité... De très nombreux projets sont en cours d'élaboration. L'enfance sera toujours au cœur des préoccupations de la vie sochaliennne... avec l'Unicef.

# Figures locales

## La boulange rit !

**Sochaux Plus ouvre une page réservée au commerce local. Au fil des futurs numéros nous vous présenterons les différents commerçants et artisans sochaliens. Aujourd'hui nous allons à la rencontre de la boulangerie Christelle et David Bourgeois.**

Christelle, vous êtes installées à Sochaux depuis août 2000 et depuis cette date votre parcours professionnel a beaucoup changé. Racontez nous cela.

**Christelle Bourgeois :** Mon mari était pâtissier chez Maradan, moi vendeuse à la boulangerie Laissue à Exincourt. Nous nous sommes mariés à Sochaux en 1993.

En 1996 nous quittons nos patrons pour nous installer à notre compte à Puligny-Montrachet où en plus du magasin, nous assurions les tournées de livraison dans les villages avoisinants jusqu'en 2000 année de notre retour à Sochaux, où nous n'avons fait que retrouver nos racines.

Avec un jour de fermeture par semaine, les journées de travail sont longues dans cette profession. De 3 heures du matin jusqu'à 13 heures pour ma part et cela tous les jours jusqu'en 2007 et de 1 heure du matin jusqu'à midi pour mon mari.

Mais il est vrai que depuis nous avons prospéré en rachetant en 2002 la boulangerie Laissue et en 2007 la boulangerie du Charmontet.

Après un tel développement, avez-vous encore des projets ?

**Christelle Bourgeois :** Oui, le prochain est l'ouverture en octobre d'un nouveau magasin au Coteau Jouvant à Montbéliard.

C'est ce que l'on peut assurément appeler une belle réussite ?

**Christelle Bourgeois :** Disons que c'est le résultat du travail, d'un certain nombre de sacrifices et d'une envie de réussir.

Une réussite qu'il faut donc gérer tout en ayant une vie de famille.

**Christelle Bourgeois :** Nous avons quatre garçons, et l'aîné pendant les vacances travaille avec son père. La relève est donc en bonne voie.

Aujourd'hui, l'on peut vous décrire comme une PME ?

**Christelle Bourgeois :** Avec l'ouverture du prochain magasin, nous aurons 16 emplois à gérer.

Une dernière question, la fermeture de la portière vous a-t-elle été préjudiciable et comment voyez-vous le commerce sochalien ?



Christelle Bourgeois

**Christelle Bourgeois :** Oui dans un premier temps car le personnel Peugeot a du prendre d'autres habitudes. Par contre la fermeture définitive de la fonderie nous a beaucoup plus touché comme certainement d'autres commerces.

A propos du commerce local, je pense qu'il y a un grand besoin de diversité pour attirer la clientèle Sochalienne et extérieure.

Christelle, merci de nous avoir accueillis.

## Box Thaï

Océane Balségur est notre championne de France de Box Thaï en 2007 et 2008 en moins de 40 Kg.

"Je pratique la Box Thaï depuis huit années, j'ai commencé à l'âge de cinq ans et j'en ai treize aujourd'hui. Ce qui me plairait c'est d'enseigner cet art martial. En tout cas je trouve beaucoup de plaisir à cette pratique qui m'apporte une certaine sagesse et un équilibre physique."



Océane Balségur

# En bref

## ■ Les Mardis d'accueil

Dans le cadre des mardis d'accueil, deux visites nocturnes théâtralisées se sont déroulées cet été à Sochaux. Les participants ont pu découvrir ou redécouvrir l'histoire de Sochaux lors d'un parcours dans la ville organisé par l'Office de Tourisme de Montbéliard.



## ■ Le salon des Artistes Locaux

Pour la septième édition du salon des artistes locaux, 51 artistes (peintres, sculpteurs, photographes) étaient présents cette année pour faire partager leur passion. Le prix du jury a été remporté par Luc Reiniche et le prix du public a été décerné à Viviane Guyon. La ville de Sochaux offre aux heureux gagnants une semaine d'exposition à La Maison du Prince lors de la saison 2009/2010.

## ■ Les réunions de quartiers

Aller à la rencontre des Sochaliens, les écouter, échanger librement, les rendre acteurs de la vie locale, telle est la volonté affirmée par les nouveaux élus lors des deux premières réunions de quartier.

Le développement urbanistique de la ville fut au cœur des débats avec le projet d'implantation de logements plus adaptés, sur le site de l'ancien parking de la fonderie, l'immeuble Yoder, l'ex caserne de gendarmerie... Ce fut l'occasion d'aborder les démarches entreprises auprès de la CAPM dans le cadre de la rénovation de la Halle des Sports et de la piscine. Le coût de ces travaux s'élève à plusieurs millions d'euros. « La Ville de Sochaux a beaucoup donné et très peu reçu de la CAPM, nous souhaitons inverser les choses ».

Les problèmes d'incivilités constatés par les habitants dans certains secteurs de la commune seront abordés prochainement avec la mise en place d'un groupe de régulation sociale des quartiers et un conseil des jeunes.

Enfin, des réunions seront programmées prochainement afin de renouer le dialogue entre les organismes logeurs et leurs locataires. Des problèmes ont été soulevés, des solutions seront recherchées activement dans la concertation.



## ■ Repas d'été

Le 5 juillet dernier, près de 200 personnes ont répondu à l'invitation du CCAS pour partager un repas estival qui sentait bon les produits de la mer. Tout l'après-midi la variété, la valse et le tango, joués par l'orchestre « Calipso » ont ravi les danseurs les plus avertis.

## ■ Fer ensemble

Cet atelier d'insertion proposant un service de repassage, a ouvert ses portes sur la commune de Sochaux, le 7 avril 2008. L'équipe "Fer ensemble" est présente au 45 rue de l'Hôtel de Ville (RDC 3ème bâtiment des résidences AMAT)

Lundi de 7h00 à 14h00 - Mardi de 11h00 à 18h00 - Mercredi de 7h00 à 14h00 - Jeudi de 11h00 à 18h00 - Vendredi de 7h00 à 14h00

Faire appel à Fer ensemble c'est bénéficier d'un service de qualité facilitant votre vie au quotidien. Tél. : 03.81.94.27.26

## ■ Fête de l'Été : 20 juin 2008

Après un début de semaine maussade, la Fête de l'Été s'est déroulée par une belle soirée estivale ensoleillée et chaude. Les Sochaliens étaient venus nombreux assister au spectacle musical qui a débuté par François Richard et « Sa récré des Gamins », suivi de Sarah Sand artiste locale, finaliste du casting internet de la Star Academy et enfin pour clôturer cette soirée Boney'M Tribute nous a fait revivre les plus grands moments du disco.



## ■ 13 juillet 2008

C'est sous une pluie battante qu'a débuté la soirée du 13 juillet 2008. En attendant les traditionnels feux d'artifice, les personnes présentes ont pu apprécier la démonstration de flamenco par Joie d'Andalousie. Les enfants se sont amusés des facéties du clown Zucco.

A 22H30 le Feu d'artifice a illuminé le ciel sous le thème Musical d'une Soirée à la Scala.



## ■ 16 juillet 2008 : Journée de la Paix

C'est après la commémoration à la mémoire des victimes du bombardement de Sochaux que de nombreux sochaliens se sont retrouvés au 25 rue des Chênes pour un Pique-nique offert par la municipalité. Ils ont pu assister à un lâcher de ballons organisé par le Comité des Fêtes ainsi qu'à un concert de l'Harmonie Peugeot. L'ASLD avait organisé une exposition sur le bombardement dans ses locaux.

Pour toutes ces manifestations, la municipalité remercie vivement Le Comité des Fêtes, Maison pour Elles, ASLD, les Anciens Combattants ainsi que tous les bénévoles venant des différentes associations sochaliennes pour leur collaboration à ces manifestations.



## ■ Acquisition de matériel et véhicules neufs

Des son arrivée, la municipalité a mis en place un "plan de renouvellement" des véhicules et du matériel municipal.

Un "Partner" pour les services techniques, une "207" pour Monsieur le Maire, les élus et les services administratifs, ainsi qu'une tondeuse pour le parc des sports. Dans la continuité, l'année 2009 verra également l'acquisition de nouveaux équipements.

## ■ Goûter des anciens

Prochain rendez-vous pour le goûter des anciens prévu le 4 octobre à 16h00 à la salle du Crépon.

## ■ Jardins familiaux

Le 18 Juillet 2008, c'est au cœur des jardins familiaux de la Rue des Sablières que Monsieur le Maire et le Conseil Municipal ont reçu les utilisateurs de ces parcelles communales. Les fleurs et les légumes étaient magnifiques et les jardiniers ont mis un point d'honneur à nous faire visiter leur « petit paradis ».

Françoise Grosjean, adjointe au Développement durable et Ghislain Vados, correspondant local des jardins familiaux ont enregistré les propositions des occupants pour améliorer le fonctionnement de cette structure utile à de nombreuses familles.

Cette rencontre s'est prolongée dans la bonne humeur, autour du traditionnel verre de l'amitié.



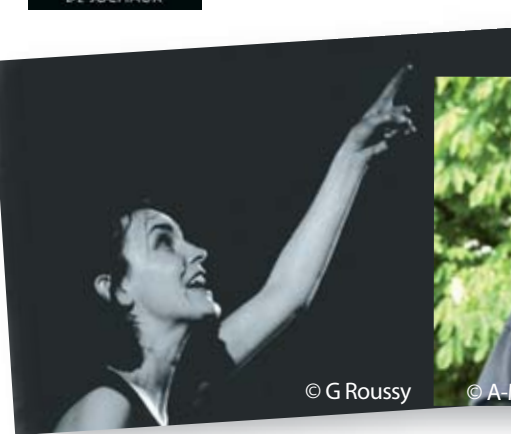
## ■ Balcons et maisons fleuris

Remise des prix pour les balcons et maisons fleuris le jeudi 22 Octobre 2008 à 18 H 30 dans les salons de l'hôtel de ville.

# So' Show



## La Mals saison 2008-2009 Les spectacles en octobre novembre décembre



© G Roussy



© A-M Panigada



© A Trani



© CB Aragão

De gauche à droite : Mapie Caburet, Anne Sylvestre, Petra Magoni et Ferruccio Spinetti, Mísia

Vous venez peut-être de fêter avec elle ses 40 ans avec le spectacle surprise des **Nouveaux Nez**, le **Festival de Musique de Besançon** ou en visitant l'exposition Rétrospective "40 ans d'artistes contemporains à La Mals".

Le début de la saison est éclectique et plein de surprises. Tout d'abord avec l'humour anglo-saxon, John Malkovich met en scène "Good Canary" et Michel Fagadau monte "En toute confiance". Ensuite avec des artistes que l'on n'attendait pas forcément dans les registres qu'ils vont interpréter comme Liane Foly et François-Xavier Demaison (Humour), et Bruno Solo (Théâtre). Des oeuvres classiques comme "Médée Kali" et des femmes authentiques comme Mercedes Ruiz, Anne Sylvestre, Mísia, et Mapie Caburet. Un cocktail riche en émotions.

Renseignements et réservations : 03 81 94 16 62 - Du lundi au vendredi 8h30-12h / 13h30-17h

[www.la-mals.fr](http://www.la-mals.fr)

## OCTOBRE

Mercedes Ruiz	Dimanche 05 à 17h00	Flamenco
Anne Sylvestre « Mon jubilé ! »	Mardi 07 à 20h30	Chanson française
Mísia « Lisboarium »	Vendredi 10 à 20h30	Musique du monde
Musica Nuda : Petra Magoni et Ferruccio Spinetti	Mardi 21 à 20h30	Jazz
« Médée Kali » Compagnie Brozzoni	Vendredi 24 à 20h30	Théâtre

## NOVEMBRE

Amestoy trio A la Maison pour Tous de Beaucourt	Vendredi 07 à 20h30	Chanson française
"Good Canary" de John Malkovich	Mercredi 12 à 20h30	Théâtre
Manu Katché	Mardi 18 à 20h30	Jazz
« En toute confiance »	Vendredi 21 à 20h30	Théâtre
Liane Foly « la folle parenthèse »	Mardi 25 à 20h30	Humour
« Voisins, contes d'Afrique dits ailleurs » le 29, ça conte...	Samedi 29 à 20h30	Conte



De gauche à droite : "Good Canary", Manu Katché, Les Nouveaux Nez, François-Xavier Demaison, Liane Foly, "Le système Ribadier"

# DÉCEMBRE

<b>Les Nouveaux Nez</b> « Le jazz fait son cirque et vice versa »	<b>Vendredi 05 à 20h30</b>	<i>Théâtre musical</i>
<b>François-Xavier Demaison</b> « Demaison s'envole ! »	<b>Judi 11 à 20h30</b>	<i>Humour</i>
<b>« Le système Ribadier »</b> de Feydeau	<b>Mercredi 17 à 20h30</b>	<i>Théâtre</i>

## EXPOSITIONS À LA MALS

**EXPOSITION RETROSPECTIVE**  
"40 ans d'artistes contemporains à La Mals"  
Du mardi 16 septembre au samedi 15 novembre

**EXPOSITION BERT RÜCKERT**  
Du mardi 9 décembre au samedi 7 février 2009  
Vernissage le dimanche 7 décembre à 17h00.

Expositions ouvertes du mardi au dimanche de 15h00 à 18h30  
Salle d'exposition située au 2ème étage de l'Hôtel de Ville - 03.81.94.78.33



"Sans titre" de Bert RÜCKERT  
Acrylique sur toile - 60 x 90 cm - 2005

## EXPOSITIONS À LA MAISON DU PRINCE

**Marie-Christine GENÉY (sculpture)**  
**Anny GUERRIN (peinture et sculpture)**  
**Mireille CURIE (sculpture)**  
Du vendredi 10 octobre (vernissage à 17h30) au dimanche 26 octobre 2008

**Thierry KREMA (peinture)**  
Du vendredi 7 novembre (vernissage à 17h30) au dimanche 23 novembre 2008

**Françoise SAUGIER (peinture)**  
Du vendredi 5 décembre (vernissage à 17h30) au dimanche 21 décembre 2008

Expositions ouvertes du mardi au dimanche de 14h00 à 18h00 - 03.81.95.56.39

*Entrée libre pour toutes les expositions.*



"Africaine" de Marie-Christine GENÉY  
Raku

# Expression des Groupes

## "ENSEMBLE POUR SOCHAUX"

### UNE EQUIPE " QUI LE FAIT "

Six mois que la nouvelle équipe municipale est en place.

Le carrefour de l'Europe est aujourd'hui achevé et la nouvelle Halte-Garderie va bientôt ouvrir ses portes.

L'année 2008, dans un premier temps, a essentiellement été consacrée à l'achèvement des travaux commencés, certes un peu tard, par la précédente municipalité et qui, faute de moyens ou par simple omission n'avaient pas totalement été budgétisés. Dans un second temps, notre équipe a entrepris un profond travail de réflexion sur les prochains projets et engagements municipaux.

En effet, nous avons choisi de travailler avec méthode, en prenant le temps nécessaire, en étudiant complètement chaque projet de sa création jusqu'à son terme pour, le moment venu, faire le bon choix et prendre la bonne décision.

Pour mener à bien un projet, il faut d'abord observer, analyser et concerter, puis décider et enfin agir.

Comme vous avez pu le lire dans l'éditorial du Maire, de nombreux projets sont en cours de gestation. Ceux-ci seront mis en œuvre durant l'année 2009. Certains seront achevés en fin d'année, d'autres, plus importants et plus onéreux seront étalés sur plusieurs exercices.

Les projets que notre équipe a entrepris depuis six mois représentent un travail considérable. Certes, cela reste abstrait pour les Sochaliennes et Sochaliens et pour l'instant, rien n'est encore visible, mais aujourd'hui, les dossiers existent, la plupart des phases d'études seront achevées d'ici la fin de l'année. L'année 2009 sera donc l'année de démarrage de ces différents dossiers.

Tout en restant à votre contact, nous avancerons sur un front très large regroupant différents domaines tels que l'urbanisme, le commerce, le développement durable, l'habitat, les installations sportives, la culture, l'emploi, les économies d'énergie, le développement du CCAS...etc... avec comme seul objectif le bien-être de tous.

Notre objectif, pendant notre mandat, est que cette nouvelle politique de rénovation et de développement de la ville permette à Sochaux de combler son retard pour retrouver rapidement son rayonnement.

## "VIVRE A SOCHAUX"

Texte non fourni

# Votre agenda

## Octobre

- **2 octobre : Vente de bois**  
à 14 heures - Centre culturel Polyvalent Mandeuire
- **4 octobre : Goûter des anciens** - (service CCAS de la mairie)  
à 16h00, salle du crépon. Contact : 03.81.94.16.34
- **9 octobre** : Randonnée pédestre : circuit « les colombes blanches » à Colombier Fontaine, départ à 13h30 place du souvenir français.  
Association de retraités PSA Peugeot Citroën - 03.81.34.15.40
- **24 et 25 octobre : Vente annuelle**  
Club des Lovrottes - 4 rue de Grand Charmont

## Novembre

- **4 novembre : Cérémonie des sportifs méritants**  
à 19h dans les salons de l'Hôtel de Ville - OMS - 03.81.34.61.31
- **8 novembre : Concours associations sportives des sourds et muets**  
US Sochaux Pétanque - 03.81.32.06.20
- **11 novembre : Remise de médailles**, armistice de 1918 -  
Association du souvenir Français
- **15 novembre : Loto** à 20h00 à la salle paroissiale de Sochaux -  
Association de gestion de la paroisse catholique de Sochaux -  
03.81.32.29.34
- **15 et 16 novembre : Forum social de la Solidarité Internationale**  
sur le thème : "La faim dans le monde"
- **22 novembre : Porte ouverte et exposition-vente**  
Maison pour Elles - 03.81.32.14.57
- **30 novembre : Cérémonie et fête de la Saint Barbe**  
Amicale des anciens sapeurs du génie - 03.81.94.51.05

## Décembre

- Conférence sport et santé** : « le sport après 50 ans, risques et bienfaits » au théâtre de La Mals (date à définir) - OMS - 03.81.34.61.31
- **du 1er au 19 décembre : Exposition des Huiles de Christiane PETER**
- **6 décembre 2008 : Téléthon**  
place de l'Europe (départ randonnée motos, vin chaud...)Thé dansant au profit du Téléthon avec Michel Boigeol de 14h00 à 23h00, dans les salons de l'Hôtel de Ville - Animation Comité des fêtes de Sochaux - 06.70.76.63.58
- **6 décembre : Concert de Sainte Cécile**  
à 20h45 à la Mals - Harmonie du personnel des Automobiles Peugeot-Citroën
- **6 et 7 décembre : Stage international à la halle des sports**  
Association Sochalienne d'Aïkido - 03.81.34.77.01
- **12 décembre : 50ème anniversaire de la MJC**  
final festif et convivial - MJC
- **18 décembre : Récital des élèves de l'école de Musique de Sochaux**  
à 18h00 à l'école de Musique
- **23 décembre : Arrivée du Père Noël**  
à Sochaux, place du marché
- **31 décembre : Grande Nuit de la St Sylvestre**  
dans les Salons de l'Hôtel de Ville, avec le grand orchestre Stanlor de Nancy

**Les Sochaliens désirant s'impliquer dans la vie de leur cité, sont invités à participer aux travaux des Commissions Municipales.**  
**Bulletin d'inscription à renvoyer à la Mairie de Sochaux - secrétariat de M. Le Maire - BP 73089 - 25603 SOCHAUX**  
**Tél : 03.81.94.16.34 - Email : contact@sochaux.fr**

### BULLETIN D'INSCRIPTION AUX COMMISSIONS

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_

sollicite faire partie de la commission

Commission n°1 :

urbanisme, construction, entretien du patrimoine, rénovation de l'habitat social

Commission n°2 :

finances, budget, recherche de subventions, aides diverses

Commission n°3 :

dynamisation du commerce local, artisans, professions libérales

Commission n°4 :

environnement, développement durable, espaces verts, fleurissement, propreté de la ville

Commission n°5 :

culture, communication, sport

Commission n°6 :

affaires sociales et solidarité, CCAS, petite enfance, personnes âgées, logement social, emploi

Commission n°7 :

affaires scolaires, périscolaires, restauration, centres aérés

Commission n°8 :

animation de la Ville, secteurs associatifs, Fêtes et Cérémonies

# La Mais

vous  
donne des ailes ...

danse - exposition - jazz - humour - musique - opéra - théâtre



en cette saison  
2008 / 2009

[www.la-mals.fr](http://www.la-mals.fr)